

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
«Национальный исследовательский ядерный университет «МИФИ»

ИНСТИТУТ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОТНОШЕНИЙ
КАФЕДРА СПЕЦИАЛЬНОЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ ПОДГОТОВКИ

ОДОБРЕНО УМС ИМО

Протокол № 708/2

от 28.08.2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
МЕЖКУЛЬТУРНАЯ КОММУНИКАЦИЯ (CROSS-CULTURAL COMMUNICATION)

Направление подготовки
(специальность)

[1] 41.04.05 Международные отношения

Семестр	Трудоемкость, кред.	Общий объем курса, час.	Лекции, час.	Практич. занятия, час.	Лаборат. работы, час.	В форме практической подготовки, час.	СРС, час.	КСР, час.	Форма(ы) контроля, экз./зач./КР/КП
1	2	72	16	32	0		24	0	3
2	3	108	15	30	0		27	0	Э
Итого	5	180	31	62	0	0	51	0	

АННОТАЦИЯ

Целью освоения учебной дисциплины «Английский язык: Межкультурная Коммуникация» являются создание образовательной базы специалиста международного, приобретение теоретических знаний в области межкультурной коммуникации в целом и особенностей отдельных культур в частности, развитие межкультурной восприимчивости и формирование практических навыков и умений в общении с представителями различных культур, коммуникативное и социокультурное развитие личности обучаемого.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих образовательных задач:

- 1) введение в проблематику учебной дисциплины, определение ее междисциплинарных основ, ключевых понятий и базовых концептов;
- 2) определение лингво-социо-когнитивных инструментов познания и формирования языковой личности в современных форматах профессионального общения специалиста-международника;
- 3) контурное проектирование профессиональной картины мира специалиста в области международных экономических отношений (культура – экономика – коммуникация), как основания для адекватной перцепции партнера по межкультурному взаимодействию;

Решение поставленных задач позволит реализовать цель учебной дисциплины, обеспечив дальнейшее развитие у обучающихся общепрофессиональных и профессиональных компетенций на междисциплинарной основе, подготовит их к конструктивному взаимодействию с партнерами по профессиональной коммуникации на международной арене.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения учебной дисциплины «Английский язык: Межкультурная Коммуникация» являются создание образовательной базы специалиста международного, приобретение теоретических знаний в области межкультурной коммуникации в целом и особенностей отдельных культур в частности, развитие межкультурной восприимчивости и формирование практических навыков и умений в общении с представителями различных культур, коммуникативное и социокультурное развитие личности обучаемого.

Достижение поставленной цели предполагает решение следующих образовательных задач:

- 1) введение в проблематику учебной дисциплины, определение ее междисциплинарных основ, ключевых понятий и базовых концептов;
- 2) определение лингво-социо-когнитивных инструментов познания и формирования языковой личности в современных форматах профессионального общения специалиста-международника;
- 3) контурное проектирование профессиональной картины мира специалиста в области международных экономических отношений (культура – экономика – коммуникация), как основания для адекватной перцепции партнера по межкультурному взаимодействию;

Решение поставленных задач позволит реализовать цель учебной дисциплины, обеспечив дальнейшее развитие у обучающихся общепрофессиональных и профессиональных компетенций на междисциплинарной основе, подготовит их к конструктивному взаимодействию с партнерами по профессиональной коммуникации на международной арене.

2. МЕСТО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ООП ВО

Учебная дисциплина является частью направления подготовки 41.03.05 «Международные отношения» профиля подготовки академических магистров «Международное научно-технологическое и промышленное сотрудничество». Преподавание дисциплины ведется кафедрой № 62 «Специальная лингвистическая подготовка» на 1-м курсе очного обучения бакалавриата в течение 2-х семестров.

Данная дисциплина является спецкурсом, который знакомит студентов с ситуациями профессионального устного и письменного общения и инструментами для успешного участия в них.

Знание материалов дисциплины необходимо при выполнении дипломного проектирования, УИР, а также при практической работе выпускников по специальности.

3. ФОРМИРУЕМЫЕ КОМПЕТЕНЦИИ И ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Универсальные и(или) общепрофессиональные компетенции:

Код и наименование компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенции
УК-4 [1] – Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	З-УК-4 [1] – Знать: правила и закономерности личной и деловой устной и письменной коммуникации; современные коммуникативные технологии на русском и иностранном языках; существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия У-УК-4 [1] – Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия В-УК-4 [1] – Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий
УК-5 [1] – Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	З-УК-5 [1] – Знать: закономерности и особенности социально-исторического развития различных культур; особенности межкультурного разнообразия общества; правила и технологии эффективного межкультурного взаимодействия У-УК-5 [1] – Уметь: понимать и толерантно воспринимать межкультурное разнообразие общества; анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия В-УК-5 [1] – Владеть: методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия

--	--

Профессиональные компетенции в соответствии с задачами и объектами (областями знаний) профессиональной деятельности:

Задача профессиональной деятельности (ЗПД)	Объект или область знания	Код и наименование профессиональной компетенции; Основание (профессиональный стандарт-ПС, анализ опыта)	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции
дипломатический			
Ведение деловой переписки по содержательным вопросам, участие в переговорах, самостоятельное ведение бесед с зарубежными представителями по различным аспектам двухсторонних отношений, а также международных отношений в целом, в том числе на иностранных языках в рамках своей компетенции	Международные организации, государственные ведомства, национальные и международные организации, регулирующие или осуществляющие международное научно-технологическое и торгово-промышленное сотрудничество, аналитические отделы структур делового сообщества, средства массовой информации (СМИ)	ПК-1.1 [1] - Способен к организации и осуществлению деятельности, направленной на обеспечение межнационального (межэтнического) и межрелигиозного (межконфессионального) согласия, гармонизацию межнациональных отношений, профилактики конфликтов на национальной и/или религиозной почве. <i>Основание:</i> Профессиональный стандарт: 11.006	З-ПК-1.1[1] - Знать фактологию обсуждаемых вопросов и типовых сценариев публичной полемики на различных информационных площадках.; У-ПК-1.1[1] - Уметь учитывать состав контингента участников, читателей и слушателей, предысторию его формирования и уровень предметной подготовленности.; В-ПК-1.1[1] - Владеть приёмами аргументации защищаемой точки зрения при публичной работе с аудиторией, дискуссиях в СМИ и социальных сетях.
Создание сети профессиональных международных контактов на иностранных языках в интересах ведомства или корпорации	Международные организации, государственные ведомства, национальные и международные организации, регулирующие или осуществляющие международное научно-технологическое и	ПК-2 [1] - Способен выстраивать профессиональную коммуникацию со специалистами в различных технологических областях на русском и иностранном(ых) языке(ах) <i>Основание:</i>	З-ПК-2[1] - Знать культурные особенности поведения носителей языка, их образа жизни, менталитета, истории и традиций. ; У-ПК-2[1] - Уметь выполнять письменные и устные переводы материалов профессиональной

	торгово-промышленное сотрудничество, аналитические отделы структур делового сообщества, средства массовой информации (СМИ)	Профессиональный стандарт: 11.006	направленности с иностранного языка на русский и с русского на иностранный.; В-ПК-2[1] - Владеть техниками установления профессиональных контактов и развития профессионального общения на иностранном языке.
--	--	-----------------------------------	---

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

Разделы учебной дисциплины, их объем, сроки изучения и формы контроля:

№ п.п	Наименование раздела учебной дисциплины	Недели	Лекции/ Практи. (семинары)/ Лабораторные работы, час.	Обязат. текущий контроль (форма*, неделя)	Максимальный балл за раздел**	Аттестация раздела (форма*, неделя)	Индикаторы освоения компетенции
	<i>1 Семестр</i>						
1	Первый раздел	1-8	8/16/0		25	КИ-8	З-ПК-1.1, У-ПК-1.1, В-ПК-1.1, З-ПК-2, У-ПК-2, В-ПК-2
2	Второй раздел	9-16	8/16/0		25	КИ-16	З-УК-4, У-УК-4, В-УК-4, З-УК-5, У-УК-5, В-УК-5
	<i>Итого за 1 Семестр</i>		16/32/0		50		
	Контрольные мероприятия за 1 Семестр				50	3	З-ПК-1.1, У-ПК-1.1, В-ПК-1.1, З-ПК-2, У-ПК-2, В-ПК-2, З-УК-4, У-УК-4, В-УК-4
	<i>2 Семестр</i>						
1	Первый раздел	1-8	8/15/0		25	КИ-8	З-УК-4, У-УК-4,

							В-УК-4
2	Второй раздел	9-15	7/15/0		25	КИ-15	3-ПК-2, У-ПК-2, В-ПК-2, 3-УК-5, У-УК-5, В-УК-5
	<i>Итого за 2 Семестр</i>		15/30/0		50		
	Контрольные мероприятия за 2 Семестр				50	Э	3-ПК-1.1, У-ПК-1.1, В-ПК-1.1, 3-ПК-2, У-ПК-2, В-ПК-2, 3-УК-4, У-УК-4, В-УК-4, 3-УК-5, У-УК-5, В-УК-5

* – сокращенное наименование формы контроля

** – сумма максимальных баллов должна быть равна 100 за семестр, включая зачет и (или) экзамен

Сокращение наименований форм текущего контроля и аттестации разделов:

Обозначение	Полное наименование
КИ	Контроль по итогам
З	Зачет
Э	Экзамен

КАЛЕНДАРНЫЙ ПЛАН

Недели	Темы занятий / Содержание	Лек., час.	Пр./сем., час.	Лаб., час.
	<i>1 Семестр</i>	16	32	0
1-8	Первый раздел	8	16	0
1 - 8	Основные понятия культуры Глобализация. Понятие культуры. Категоризация культур.	Всего аудиторных часов		
		8	16	0
		Онлайн		
		0	0	0
9-16	Второй раздел	8	16	0
9 - 16	Основные понятия культуры Концепт времени в различных культурах. Язык и юмор в различных культурах. Международные стили руководства. Понятие этикета и светской беседы. Невербальная коммуникация.	Всего аудиторных часов		
		8	16	0
		Онлайн		
		0	0	0
	<i>2 Семестр</i>	15	30	0
1-8	Первый раздел	8	15	0
1 - 8	Культурные особенности представителей разных	Всего аудиторных часов		

	культур Славянский мир, англоязычный мир, Западная Европа	8	15	0
		Онлайн		
		0	0	0
9-15	Второй раздел	7	15	0
9 - 15	Культурные особенности представителей разных культур Арабский мир, Восток, Латинская Америка и Африка	Всего аудиторных часов		
		7	15	0
		Онлайн		
		0	0	0

Сокращенные наименования онлайн опций:

Обозначение	Полное наименование
ЭК	Электронный курс
ПМ	Полнотекстовый материал
ПЛ	Полнотекстовые лекции
ВМ	Видео-материалы
АМ	Аудио-материалы
Прз	Презентации
Т	Тесты
ЭСМ	Электронные справочные материалы
ИС	Интерактивный сайт

ТЕМЫ ПРАКТИЧЕСКИХ ЗАНЯТИЙ

Недели	Темы занятий / Содержание
	<i>1 Семестр</i>
1 - 2	Глобализация и разнообразие культур Обсуждение проблем ассимиляции и потери культурной идентичности. Тест на межкультурную интуицию. Аудирование «Мифы и бизнес». Сравнение запада и востока.
3 - 5	Понятие культуры Формирование культуры. Влияние культуры на восприятие и коммуникацию. Личностные особенности и культура. Аудирование (фильм Outsourced) и выполнение задания по фильму.
6 - 8	Категоризация культур Составление культурных парадигм. Аудирование (TED) и работа с материалом.
9 - 10	Понятие и восприятие времени в различных культурах Понятие и восприятие времени в различных культурах. Аудирование (Пунктуальность в разных культурах, Отношение ко времени через пословицы и поговорки). Работа с материалом.
11 - 12	Разные языки Разные языки, разные миры. Аудирование (Непереводимые слова). Работа с материалом.
13 - 14	Юмор и межкультурная коммуникация Юмор и межкультурная коммуникация. Типы юмора и их употребление в разных культурах. Задание на типы юмора.
15	Невербальная коммуникация Невербальная коммуникация. Язык жестов. Этикет. Доклады по теме.
16	Повторение пройденного материала Повторение пройденного материала. Подготовка к контрольной работе. Проверочная работа по пройденному материалу

	<i>2 Семестр</i>
1 - 3	Англоязычный мир Особенности культур. Индивидуальные доклады по регионам. Деловая игра.
4 - 5	Западноевропейский мир Особенности культур. Индивидуальные доклады по регионам. Деловая игра.
6 - 8	Славянский мир Особенности культур. Индивидуальные доклады по регионам. Деловая игра
9 - 10	Арабский мир Особенности культур. Индивидуальные доклады по регионам. Деловая игра.
11 - 12	Восточный мир Особенности культур. Индивидуальные доклады по регионам. Деловая игра.
13 - 14	Латиноамериканский и Африканский мир Особенности культур. Индивидуальные доклады по регионам. Деловая игра.
15	Повторение материала Повторение пройденного материала, подготовка к экзамену. Итоговая контрольная работа.

5. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При реализации программы дисциплины используются различные образовательные технологии. Все аудиторные занятия проводятся с использованием современных мультимедийных средств в интерактивной форме.

Изложение теории подкрепляется демонстрационным материалом. Теоретические и практические материалы курса иллюстрируются реальными примерами из области международного научно-технологического и промышленного сотрудничества.

Самостоятельная работа магистрантов подразумевает проработку теоретического материала с использованием рекомендуемой литературы и материалов на образовательной платформе elearning для подготовки к практическим занятиям, а также выполнение домашнего задания.

Курс также включает в себя деловые и ролевые игры, разбор конкретных ситуаций, индивидуальную исследовательскую работу студентов, презентации.

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

Фонд оценочных средств по дисциплине обеспечивает проверку освоения планируемых результатов обучения (компетенций и их индикаторов) посредством мероприятий текущего, рубежного и промежуточного контроля по дисциплине.

Связь между формируемыми компетенциями и формами контроля их освоения представлена в следующей таблице:

Компетенция	Индикаторы освоения	Аттестационное мероприятие (КП 1)	Аттестационное мероприятие (КП 2)
ПК-1.1	З-ПК-1.1	З, КИ-8	Э
	У-ПК-1.1	З, КИ-8	Э
	В-ПК-1.1	З, КИ-8	Э
ПК-2	З-ПК-2	З, КИ-8	Э, КИ-15
	У-ПК-2	З, КИ-8	Э, КИ-15

	В-ПК-2	З, КИ-8	Э, КИ-15
УК-4	З-УК-4	З, КИ-16	Э, КИ-8
	У-УК-4	З, КИ-16	Э, КИ-8
	В-УК-4	З, КИ-16	Э, КИ-8
УК-5	З-УК-5	КИ-16	Э, КИ-15
	У-УК-5	КИ-16	Э, КИ-15
	В-УК-5	КИ-16	Э, КИ-15

Шкалы оценки образовательных достижений

Шкала каждого контрольного мероприятия лежит в пределах от 0 до установленного максимального балла включительно. Итоговая аттестация по дисциплине оценивается по 100-балльной шкале и представляет собой сумму баллов, заработанных студентом при выполнении заданий в рамках текущего и промежуточного контроля.

Итоговая оценка выставляется в соответствии со следующей шкалой:

Сумма баллов	Оценка по 4-х балльной шкале	Отметка о зачете	Оценка ECTS
90-100	5 – «отлично»	«зачтено»	A
85-89	4 – «хорошо»		B
75-84			C
70-74			D
65-69	3 – «удовлетворительно»		E
60-64			
ниже 60	2 – «неудовлетворительно»	«не зачтено»	F

Оценка «отлично» соответствует глубокому и прочному освоению материала программы обучающимся, который последовательно, четко и логически стройно излагает свои ответы, умеет тесно увязывать теорию с практикой, использует в ответах материалы монографической литературы.

Оценка «хорошо» соответствует твердым знаниям материала обучающимся, который грамотно и, по существу, излагает свои ответы, не допуская существенных неточностей.

Оценка «удовлетворительно» соответствует базовому уровню освоения материала обучающимся, при котором освоен основной материал, но не усвоены его детали, в ответах присутствуют неточности, недостаточно правильные формулировки, нарушения логической последовательности.

Отметка «зачтено» соответствует, как минимум, базовому уровню освоения материала программы, при котором обучающийся владеет необходимыми знаниями, умениями и навыками, умеет применять теоретические положения для решения типовых практических задач.

Оценку «неудовлетворительно» / отметку «не зачтено» получает обучающийся, который не знает значительной части материала программы, допускает в ответах существенные ошибки,

не выполнил все обязательные задания, предусмотренные программой. Как правило, такие обучающиеся не могут продолжить обучение без дополнительных занятий.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

ОСНОВНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

1. 8(Англ) С94 Cutting Edge : advanced students' book, Cunningham S., Moor P., Carr J.C., Harlow: Pearson Education Limited (Edinburgh Gate), 2012
2. 8(Англ) М83 Cutting Edge : advanced workbook with Key, Cunningham S., Moor P., Harlow: Pearson Education Limited (Edinburgh Gate), 2011
3. ЭИ С 60 Studying Global Issues : учебное пособие на английском языке, Соловьева Ю.А., Москва: НИЯУ МИФИ, 2024

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА:

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ:

Специальное программное обеспечение не требуется

LMS И ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСЫ:

1. youtube.com (<http://www.youtube.com/>)
- <https://online.mephi.ru/>
- <http://library.mephi.ru/>

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

1. Проектор (Семинарские аудитории)
2. Презенторский компьютер/ноутбук (Семинарские аудитории)

9. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ

Обязательным условием успешного усвоения курса является овладение его внутренней логикой, предполагающей понимание того, что:

- Все задачи, решаемые студентом в рамках курса могут быть и будут востребованы как в ходе профессиональной деятельности, так и в рамках других дисциплин, а также – в повседневной жизни;
- Любая задача, поставленная в рамках курса может быть решена несколькими путями, поиск которых развивает навыки самостоятельного поиска и анализа информации, а также коммуникативные навыки и является творческой задачей.

Оценка студентов за курс формируется из баллов за контрольные испытания на 8 и 16 неделе курса, а также оценки за зачет/экзамен.

Все материалы курса в том числе дополнительные находятся в открытом доступе для студентов, осваивающих данный курс, на странице курса на образовательной платформе ИР E-learning (elearning.iirmephi.ru)

10. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ ПРЕПОДАВАТЕЛЕЙ

Настоящие методические указания носят рамочный характер и описывают основные элементы деятельности в рамках данного курса.

Основными задачами преподавателя являются:

- подготовка и актуализация материалов к лекциям и семинарским занятиям (с распределением по темам) с целью привлечь студентов к творческой деятельности, развитию навыков поиска и анализа данных, развития коммуникационных навыков студентов;
- установление со студентами деловых и дружеских коллегиальных отношений, позволяющих с наибольшей полнотой раскрыться позитивным индивидуальным особенностям обучаемых.

Обязанностью преподавателя является:

- общая постановка задачи, подлежащей решению в ходе курса, с кратким обоснованием её значимости и актуальности;
- рекомендации по подбору и анализу информационных источников по выбранной студентами тематикам;
- текущий контроль за ходом работы.

Автор(ы):

Куценко Катерина Владимировна